

Surgical Advance Brings Hope to the Hearing Impaired

Two ground-breaking Auditory Brainstem Implant (ABI) operations were performed at the Prince of Wales Hospital recently by the Divisions of Otorhinolaryngology and Neurosurgery of the University's Department of Surgery to restore hearing in patients with bilateral nerve and sensory deafness.

In October 1999, two young women with tumours on both hearing nerves had their tumours removed and were implanted

with 24-channel ABI devices — the first time such implantations were conducted in Asia following their successful initial trial in Europe. The devices were switched on in late November. The Prince of Wales Hospital is one of only two centres in Asia capable of performing ABI surgery.

The ABI is a device that is surgically positioned into a patient's brainstem to partially restore hearing. Patients with total hearing loss on both sides resulting from hearing nerve problems, in particular tumours, are suitable candidates. The surgery was performed by two teams of surgeons: ear specialists and neurosurgeons. The tumour was first removed, then the device was positioned in the brainstem with the help of a sophisticated monitoring system. The implanted electrodes were linked to an external speech processor through an antenna whereby electrically stimulated signals are

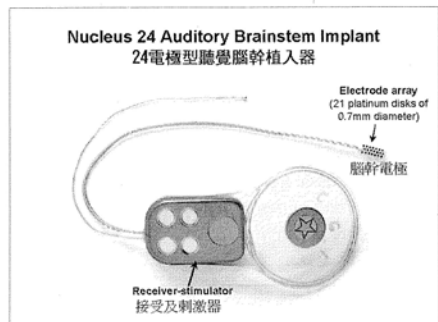
transmitted to the brain. Intensive monitoring of the patients is essential to the success of the surgery as the brainstem is one of the most important parts of the brain controlling breathing and heartbeat. Programming of the device and rehabilitation of the patients are undertaken by both the audiologists and the speech therapists in the teams.

The success of ABI surgery is not only a milestone in hearing restoration, but also highlights the importance of multi-disciplinary teamwork and the ability of

local medical professionals to provide the highest standard of medical care to Hong Kong citizens.



From left: Prof. Michael C.F. Tong, Prof. C. Andrew van Hasselt, Prof. Sydney S.C. Chung, Prof. Allan M.Z. Chang, Prof. Poon Wai-sang, and Prof. Joseph M.K. Lam, at a press conference to introduce ABI surgery



Pooling Brilliant Minds to Promote Excellence



Prof. S.T. Kwok (left), dean of arts, and Prof. Tom McArthur

Prof. Tom McArthur of Exeter University in the UK delivered a public lecture entitled 'Describing the World of English' on 18th February at the University. A prominent scholar in contemporary English teaching, with numerous publications including dictionaries, books, and journal articles, Prof. McArthur addressed issues in English language teaching that are useful for the community-at-large as well as the English teaching profession.

Prof. McArthur was invited to the University under the 1999–2000 Distinguished Humanities Professorship Scheme initiated by the Faculty of Arts. The aim of the scheme is to bring outstanding scholars in the humanities the world over to Hong Kong to advise the faculty on issues relating to research and teaching, the development of core courses and specific areas of excellence. Through communication with and among these scholars, the faculty hopes to broaden its own international perspective and enhance its academic culture.

Other scholars invited to participate in the scheme are also important figures in their respective fields. They include Prof. Kristofer Schipper, scholar of religion from Sorbonne University of Paris, Prof. Willem Elders, scholar of music from the Utrecht University in the Netherlands, and Prof. Theo Hermans, expert in translation from the University of London.

TWO MORE RESEARCH PROJECTS RECEIVE SUPPORT

The following research projects conducted by University staff have attracted funding support from local sources:

- **A Cross-sectional, Single-centre Study on the Levels and Sources of Mercury, Cadmium, and Lead in a Hong Kong Mother-Infant Cohort (HK\$545,704)**
Sponsor: Health Care and Promotion Fund
Principal investigator: Prof. Fok Tai-fai (Department of Paediatrics)
- **Nursing Management of Oral Mucositis in Cancer Patients (HK\$377,220)**
Sponsor: Health Services Research Fund
Principal investigator: Prof. Anne M. Chang (Department of Nursing)

CUHK Aid to East Timor Highlighted at Malaria Conference

Malaria, an old menace, is an increasing problem in southeast Asia. Already endemic in parts of mainland China, climatic changes could result in its return to Hong Kong.

The problem of malaria in South China, the Philippines, and East Timor was discussed in the symposium 'Malaria — Problems and Potential Solutions' held by the Division of Clinical Pharmacology of the University's Department of Medicine and Therapeutics on 8th February 2000.

Hong Kong's contribution to the fight against this enormous health problem was highlighted both in terms of its donation of essential drugs and other medical aid, and in terms of the progress being made here towards developing

effective malaria vaccines. In particular, the University's recent donation of anti-malaria drugs to East Timor under the sponsorship of Mr. Eric Hotung was presented.

CUHK has also teamed up with the Hong Kong Institute of Biotechnology (HKIB) to test a revolutionary malaria vaccine in collaboration with the National Institute of Health (NIH) in the US. The HKIB has synthesized large quantities of this vaccine which should stop the spread of malaria by mosquitoes. This transmission blocking vaccine will be tested on human volunteers, and, following the completion of clinical studies, the HKIB-CUHK-NIH team will conduct field trials of the vaccine in malaria-ridden areas

Loading a chartered plane with 350kg of anti-malaria and other drugs. Seen in the centre in white is Prof. Julian Critchley.



such as South China, East Timor, and Thailand.

Speakers at the conference included Mr. Robert Hotung and Ms. Virginia Maher of the Hotung Institute for International Studies, Prof. Mamie Hui and Prof. Julian Critchley of the CUHK Faculty of Medicine, Drs. Simon C.W. Kwong and Philip K.M. Ngai of HKIB, Dr. Louis Miller of NIH, Dr. Allan Saul from Brisbane, and Prof. Tang Lin Hua from Shanghai.

Founder of Soka University Visits CUHK



Dr. Daisaku Ikeda, president of Soka Gakkai International and founder of Soka University, visited the University on 14th February 2000 at the invitation of the vice-chancellor. Prof. Arthur K.C. Li was conferred an honorary doctorate by Soka University in December 1999.

Featured here are (from left) Prof. Richard M.W. Ho, University Registrar, Mr. Shuichi Suzuki, translator, Dr. Daisaku Ikeda, Prof. Arthur K.C. Li, and Prof. Lee Wood Hung, chairman of the CUHK Department of Japanese Studies, before their courtesy meeting.

New Asia College/Yale University Student Exchange Programme

Eight New Asia students, led by Dr. Peter Man, college secretary of New Asia College, spent two weeks in the States under the seventh New Asia College/Yale University Student Exchange Programme from 29th January to 12th February, exploring various issues under the theme of 'Family'. During their stay at Yale, the students presented four reports, namely 'One Child Policy in China', 'Cross-Border Marriages Between Hong Kong and Mainland China', 'Filipino Maids and Their Impact on Hong Kong Families', and 'Change in Female's Role

and Status Within Family' in an academic symposium. They also paid visits to US families, elementary and high schools, and other organizations such as Planned Parenthood, and toured New York and Washington, DC.

Yale students will pay a reciprocal visit to New Asia in March, during which they will present reports on family issues in the States in a symposium to be held on 14th March. Upon completion of the Hong Kong programme, the Yale group will tour Guangzhou for two days before returning to the States.

Service to the Community and International Organizations

- Prof. Liu Pak-wai, pro-vice-chancellor, has been reappointed by the Chief Executive of the HKSAR as a member of the Commission on Strategic Development for two years from 1st February 2000.
- Prof. Leung Ping-chung, professor of orthopaedics and traumatology, was appointed by the Chief Executive of the HKSAR to the Rehabilitation Advisory Committee for two years from 1st January 2000. He was also appointed as a member of the Hong Kong Arts Development Council for six months from 1st January 2000.
- Prof. Japhet Law, professor in the Department of Decision Sciences and Managerial Economics, was appointed by the Chief Executive of the HKSAR as a member of the Licensing Appeals Board for one year from 1st January 2000.
- Prof. Sydney Chung, professor of surgery, was appointed by the Secretary for Health and Welfare to the Medical Council of Hong Kong for three years from 24th January 2000.
- Prof. Chan Wing-wah, professor in the Department of Music, was appointed as a member of the Hong Kong Arts Development Council for six months from 1st January 2000. His orchestral composition 'Moon over Mountain Pass' was performed at the fund-raising concerts for the earthquake victims in Kaohsiung and Taichung, Taiwan, from 20th to 22nd December 1999.
- Dr. Cheung Ping-kuen, senior instructor in the Independent Learning Centre, was appointed as a member of the Hong Kong Arts Development Council for two years from 1st January 2000.
- Prof. Kan Wing-kay, associate professor in the Department of Computer Science and Engineering, was appointed as a member of the Shatin District Council of the HKSAR for three years from 1st January 2000.
- Dr. Tso Wung-wai, senior lecturer in the Department of Biochemistry, was appointed as a member of the Shatin District Council of the HKSAR for three years from 1st January 2000.
- Dr. Joseph Lau, director of the Centre for Clinical Trials and Epidemiological Research, was appointed as a member of the Sub-committee on Public Education on Rehabilitation of the Rehabilitation Advisory Committee for two years from 1st January 2000. He was also appointed as a member of the Scientific Committee of the Institute of Heart Health Promotion, Hong Kong College of Cardiology, from January 2000. Besides, he was invited by the Management Advisory Committee of the Red Ribbon Centre and UNAIDS Collaboration Centre for Technical Support as a resource person for the centres for two years from 1st February 2000.
- Prof. Victor Chan, associate professor in the Department of Music, was re-elected as vice-chairman of the Hong Kong Composer's Guild for two years from 2000. He was also presented the Raymond Weil (Genève) Outstanding Musical Achievement Award on 5th November 1999.
- Prof. Jack Cheng, professor in the Department of Orthopaedics and Traumatology, was conferred a visiting professorship by Sichuan University for three years from January 2000.
- Prof. Daniel Shek, professor in the Department of Social Work, was reappointed as a member of the editorial board of *Research on Social Work Practice* for three years and was invited to serve as an international consultant on the editorial board of the *American Journal of Family Therapy*.
- Prof. Lawrence Wong, associate professor in the Department of Medicine and Therapeutics, was appointed to the editorial board of *Neuro-epidemiology* and the *Journal of Neuroimaging*. He was also conferred a visiting professorship by the Chinese Academy of Medical Sciences of Peking Union Medical College.

(Information in this section is provided by the Information and Public Relations Office. Contributions should be sent direct to that office for registration and verification before publication.)

The Universities Service Centre (USC) occupying the top two floors of the Tin Ka Ping Building is arguably one of the world's best libraries for contemporary China studies, and definitely one of its most user-friendly.

Evolving Role

Starting out as a China research centre established by Western scholars in Hong Kong in the early 60s, when it was impossible to enter the People's Republic of China for research purposes, the role of the USC has since expanded as a result of the socio-political developments of China and Hong Kong over the following four decades. China's adoption of the Open Door Policy in the late 70s meant that Hong Kong's and hence the centre's original role as a watch post for China observers was losing importance. Western scholars and students of China studies went to the PRC, some of them on scholarships that supported studies conducted only in mainland China. It was then that the centre began strengthening its other function — collecting research materials on China with an emphasis on first-hand and reference publications in the social sciences and the humanities. The reputation it now enjoys among famous China scholars such as Ezra Vogel, Lucien Bianco, and Jonathan Unger, as a library incomparable in its coverage of materials on post-1949 China, owes itself to that move of immense foresight made some 20 years ago.

Who Are the Users?

The centre's ownership was transferred to The Chinese University in 1988. Until then, the centre had been well known only in China studies circles in the West, as most of its users had been Western scholars. But after the late 80s,



Ms. Jean Hung, assistant director of USC

the composition of its users has been more diverse. Japanese, Koreans, and Chinese from Taiwan have been coming in increasing numbers. The number of local teachers and graduate students using the centre has also risen after 1990. More recently, with increased interaction between Hong Kong and China mainland, the number of mainland scholars expressing an interest in visiting the centre has also been staggering.

Many of these mainland scholars might have heard about the USC from Western scholars doing fieldwork in the PRC. Yet, for financial reasons, only those visiting Hong Kong at the invitation of local university departments had the opportunity to use the USC's services. Luckily, the centre received allocations from the Research Grant Council's Central Allocation Fund last year to finance research trips by mainland Chinese scholars to the USC. The scheme

One of 24 Areas of Excellence at CUHK

The Universities Service Centre

A Library Incomparable in Its Collection and Its Charm

is designed to benefit over 10 mainland scholars each year, with a view to maximizing usage of the centre's services, fostering new research relationships between scholars from different regions, and contributing to the development of social science on the mainland by giving these scholars international exposure.

Although the centre's role as a research base for foreign China scholars is now obsolete, it has remained steadfast in its new mission of promoting China studies among local and mainland scholars, and its reputation has only strengthened. Ms. Jean Hung, assistant director of the USC, said, 'Such a centre needs an academic environment in which to thrive. We always tell users about other researchers who are engaged



A corner of the USC

in similar research at the University in the hope of facilitating communication and collaboration among scholars from Hong Kong, the mainland, and overseas. The USC also has a free climate for academic discussion. I've been told by mainland scholars who have lived in the US or Europe that, to their own surprise, their experience at this centre has been more rewarding than elsewhere in the world.' She has also encountered scholars from England and Australia, for



New Publications

Chinese University Press

The following book is available to University staff at a 20 per cent discount at the University Bookshop, John Fulton Centre.

The Life and Times of Sir Kai Ho Kai (second edition)

In the early years of British colonial rule, Hong Kong went through an interesting and difficult phase of development, while a second generation of local Chinese were born as British subjects. Having received a Western education, this new breed acted as spokesmen and intermediaries between the government and the people. Perhaps the most distinguished and certainly the most versatile of them was Sir Kai Ho Kai (1859–1914) — barrister, physician, reformist, revolutionary, and essayist.

Written by G.H. Choa, this book traces the life of Sir Kai Ho Kai and his family, and contains descriptions of notable social events in Hong Kong, such as the Bubonic Epidemic, the establishment of the Alice Memorial Hospital, the Hong Kong College of Medicine, and the Po Leung Kuk. Also included are sketches and anecdotes of prominent citizens and government officials at that time. Political developments in China during the period, seen as the background of Sir Kai's reformist and revolutionary activities, are briefly discussed,

as well as his relationship with his student, Dr. Sun Yat-sen.

This second edition is an improvement with the addition of new materials gathered since the publication of the first edition in 1981.

G.H. Choa was a lecturer in medicine at the University of Hong Kong in 1949–1956, consultant physician at Queen Mary Hospital in 1956–1967, then deputy director and director of Medical and Health Services at the Hong Kong Government in 1967–1977. He is also the founding dean of the Faculty of Medicine, The Chinese University of Hong Kong, in 1978–1986.

ISBN 962-201-873-4, hardcover, 342 pages, HK\$165

Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies

Occasional Paper No. 104

Earnings Divergence of Immigrants

From 1981 to 1991, the mean earnings of immigrants fell further behind natives in Hong Kong, with the gap widening from 11.3 per cent to 25.5 per cent. Earnings divergence of this magnitude, as documented in this paper, is rather unusual among major recipient countries of immigration. Written by Lam Kit-chun and Liu Pak-wai, this paper

shows that earnings divergence in Hong Kong is due mainly to divergence in skill prices for education between immigrants and natives. Inter-temporal shift in the demand for skills caused by economic restructuring in Hong Kong does not only have a differential impact on prices of different levels of skill, but also on prices of skills from different sources.

ISBN 962-441-104-2, paperback, 38 pages, HK\$30

Hong Kong Institute of Educational Research

Canadian and International Education

Volume 28 Number 2

This journal is the official publication of the Comparative and International Education Society of Canada. It encourages articles covering a wide range of topics related to education, including philosophical discussion,

curricular changes, educational policy analysis, administrative reorganization, and comparative analysis.

ISSN 0315-1409, paperback, 217 pages, HK\$50

Asian Journal of Counselling

Volume 6 Number 2

This is a journal devoted to the extension of knowledge and promotion of communication in the very broad field of counselling. It is dedicated to publishing manuscripts concerned with research, theory development, current professional and scientific issues, new techniques or innovative programmes and practices. Volume 6 Number 2 is a special issue on the topic 'The Development of Counselling in Four Chinese Communities.'

ISSN 1560-8255, paperback, 148 pages, HK\$50

For enquiries, please contact Miss Audrey Ma at 2609 6754.

example, who had spent months searching for data on the mainland to no avail, only to find it within a few hours at the USC. 'Their first reaction on finding the materials was they wanted to cry,' she said with a laugh.

What Is Unique?

A main factor for the centre's uniqueness lies in its acquisition. Unlike ordinary libraries, it does not buy from run-of-the-mill agents but has its own acquisition channels. Because of this, it has material in its collection that cannot be found elsewhere in the world. 'We have 840 titles of statistical yearbooks at the national and local levels in our holding, for example. Even the National Library of China in Beijing doesn't have such a complete collection. We also have entire runs of many national and local newspapers, e.g. the *People's Daily* from its first edition to the present, and provincial newspapers which were first published in the early 50s. We are the only library that has them all under one roof and that allows easy access to them,' Ms. Hung remarked. She likens collecting publications to collecting antiques. Both involve a lot of hard work and can be equally rewarding.

A hike in Ma On Shan organized by the USC



New Features

The enhancement of the USC's services has been designated an Area of Excellence by the University. As censuses, surveys, and other quantitative methods have been increasingly employed to generate socio-economic information in today's China, and the electronic format has become a universal tool in archiving and sharing data, the USC, with RGC support, established in 1996 a USC Databank for China Studies. The databank has over 20 large- and medium-sized datasets including 'Urban Household Survey 1986–1992', 'Women Status in Contemporary China (1991)', and 'Survey on the Reform and Efficiency of State-owned Enterprises 1980–1994', all of which have been made available to the public. It is now acquiring compact discs of Chinese newspapers and periodicals compiled by Renda University of China, of indices to journals and newspapers compiled by Tsinghua University and Shanghai National Library. In the coming years, it will continue to acquire and archive machine-readable datasets, establish a stable network jointly with mainland institutions to ensure regular data flow from the mainland to the USC, install remote networking capability whereby users can consult online a complete and interactive data catalogue, and enjoy direct access to the data via the Internet.

Another ongoing project of the centre is rendering its research-topic-oriented searching system so as to facilitate review of the research literature and the compilation of bibliographies. The centre has also set up its own website which contains links to other useful websites, including those of the government and civil organizations

on the mainland.

An Ongoing Headache

The virtual world definitely has its merits but it cannot always take the place of hard copies. 'It was thought before that electronic versions could replace hard copies but reality has proven otherwise. When a researcher has to go through large amounts of data intensively, he/she definitely needs to do so with hard copies,' Ms. Hung observed. Hard copies need storage space and for the USC, with its 400 Chinese-language newspapers, 2,000 periodicals, over 80 English-language academic journals, and about 50,000 Chinese and 7,000 English monographs, this has been the primary source of headache. And given the trend of decentralization in China, more and more research has begun to focus on the provinces or counties. 'In the past we might need only a single journal published by the People's Bank of China. Now the branches of that bank in each province publishes their own. That's a ten-fold increase. Each county, besides the county gazeteer, has specialist gazeteers on education, irrigation, and other topics. They are highly worth collecting, and no other library has collected them all or can afford to do so,' Ms. Hung pointed out. And although the centre was recently allocated some additional storage space in the lower ground floor of the University library, the space was only large enough for its newspaper collection.

Compliments Abound

The USC has a long-standing tradition of holding luncheon seminars several times a month, during which local and visiting scholars share and discuss their research findings. To encourage attendance, the seminars are

held during lunch time to save time and are open to the public.

The USC welcomes all undergraduate and graduate students and scholars to use its services and take part in its functions. Ms. Hung believes that each user is a 'living source with his/her own unique background and views'. Many users of the USC have left the centre with a whistle on their lips and a lighter step. This is normally more than what reading and xeroxing can do to a person. The fact is that the USC is an exceptionally user-friendly place, a very homely place. Each day at 12.45 p.m., old and new users of the centre — whom Ms. Hung calls 'classmates' regardless of their age and profession — gather outside the Tin Ka Ping Building to go to lunch at what she calls the 'Sunshine Cafe', i.e. the poolside cafeteria. From October to May each year, the centre arranges hiking trips every Saturday afternoon to Taipo or Saikung. Many users, especially those from overseas, have been impressed by the centre's staff — equally by their hard-working attitude as by their warmth and devotion. Many have sent the USC thank you e-mails after returning to their home country. A scholar from mainland China wrote, in an article published in *Xinhua Digest*, that he wishes to see a library like the USC in mainland China, and academics from Singapore have approached them to enquire about how the centre is run.

It is not surprising therefore that the centre's staff are told almost every day that the USC is the best centre in the world, 'best' in many senses of the word. 'I always tell people that librarians are like cooks. We are happiest when others enjoy eating what we have made. This makes our job meaningful and rewarding,' Ms. Hung said. ○

Piera Chen

宣布事項 ANNOUNCEMENTS

公積金計劃投資成績

Investment Returns of Staff Superannuation Schemes

財務處公布公積金計劃內各項投資基金於二零零零年一月之回報如下：

From the Bursary:

The monthly returns for January 2000 in the Designated Investment Fund of the 1995 Scheme and 1983 Scheme are as follows:

二零零零年一月 January 2000

基金 Fund	計劃 Scheme		指標回報 Benchmark Return
	1995	1983	
	(未經審核數據 unaudited)		
增長 Growth	-5.20%	-4.04%	-4.84%
平衡 Balanced	-4.84%	-4.76%	-4.15%
穩定 Stable	-3.54%	-2.68%	-3.17%
港元銀行存款 HKD Bank Deposit	0.59%	0.56%	0.35%
	(年息 Annualized 6.34%)	(年息 Annualized 6.05%)	(年息 Annualized 4.13%)
美元銀行存款 USD Bank Deposit	0.61%	0.58%	0.43%
	(年息 Annualized 5.88%)	(年息 Annualized 5.85%)	(年息 Annualized 4.99%)

附註：由 1995 計劃之增長、平衡及穩定基金共同持有之商業樓宇，每年十二月底由獨立測計師重新估值，其增幅或減幅則於翌年一月份平均攤分列入上述三項基金之內。由於商業樓宇市道仍然疲弱，該物業於一九九九年十二月之估值錄得百分之六點一之跌幅。

Note: The 1995 Scheme Growth, Balanced and Stable funds own, as part of their assets and in equal share, a commercial property which is subject to an annual revaluation by independent surveyors at the end of December each year. The profit or loss arising from such revaluation is accounted for in January of the following year and is shared equally by the three funds. The revaluation as at 31st December 1999 has resulted in a loss of 6.1 per cent of the property value, which is in line with the condition of the current commercial property market.

新千禧中大校友日

校友事務處和中大校友會聯會將於本月十二日在校園合辦「新千禧中大校友日」，節目包括院際校友聚餐，體育競技項目，攤位遊戲，大學出版社書展，大學紀念品銷售等。大會特為校友子女設立兒童樂園和兒童網球訓練班，壓軸節目為專車環遊校園，介紹中大最新設施。

查詢請聯絡校友事務處（電話二六零九七八七三；傳真二六零三六二二六；電郵 alumni@cuhk.edu.hk），或參考網頁 <http://www.alumni.cuhk.edu.hk>。

青光眼檢查

青光眼是眼球內的壓力不正常，引致視覺神經受損。青光眼可分為急性、慢性、繼發性及先天性，年紀越大，患慢性青光眼的機會越高；年逾四十歲者，有百分之一會患病。

保健處和眼科及視覺科學學系本月會為中大員生免費檢查，以及早發現，從速醫治。有意者請致電保健處健康教育組（內線六四二八）預約。

禮券

Gift Certificates/Vouchers for Bidding

校方最近收到由帝都酒店送出之西武禮券共九份，每份面額總值一千港元，有效期至二零零零年一月二十三日；另先施禮券兩張，每張面額一千港元，隨時通用。

中大同人可以投標方式購買上述禮券。有意者請致電商務組曹小姐（內線七八八七）索取表格，填妥後密封寄往富爾敦樓地下商務組投標箱，截止日期為二零零零年三月十四日中午十二時正。投標結果將於二零零零年三月底直接通知各投標者，所有收入將撥歸大學。

The University has been given nine sets of Seibu gift certificates, with face value of \$1,000 per set, and two Sincere gift vouchers with face value of \$1,000 each, by the Royal Park Hotel under a business incentive scheme. The Seibu gift certificates are valid until 23rd January 2003, and the Sincere gift vouchers have no validity deadlines.

Members of staff are welcome to bid for these certificates/vouchers by completing an application form available from the Business Office and returning it in an envelope to the Tender Box, Business Office, G01, John Fulton Centre, before noon on 14th March 2000. The result of the bidding will be released before the end of March 2000. The proceeds will go to the University. Enquiries can be directed to Ms. Jacqueline Cho of the Business Office at Ext. 7887.

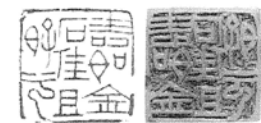
中國歷代璽印藝術展覽

The Art of Chinese Seals Through the Ages Exhibition

璽印是古代人在交往過程中使用的一種憑證信物。中國古代璽印內容豐富，形式多樣，用途各異，不僅是社會生活中的實用品，也是具有很高欣賞價值的藝術品。

文物館與浙江省博物館將於本月十日至五月七日在中大合辦「中國歷代璽印藝術」展覽，展出兩館珍藏歷代璽印共五百方，歡迎參觀。

展品年代從戰國到清末，橫跨二千餘年。質料以銅、石為主，也有金、銀、玉、瑪瑙、綠松石、骨、瓷等。用途方面，官印、私印、肖形印、花押、閒章俱備。印形以方形佔多數，其次為長方形、圓形、橢圓形，也有少數葫蘆形、心形、連珠形或不規則形。鈕式包括鼻鈕、瓦鈕、壇鈕、橋鈕、亭鈕、柱鈕、覆斗鈕、橢鈕及龜、蛇、龍、鳳、馬、牛、羊、駝、獅、虎、兔、魚等動物形鈕和穿帶印。印文方面，既有大篆、小篆、鳥蟲篆、九疊篆，也有楷書、巴蜀符號和西夏、八思巴文字。此外，亦有明清流派石印，包括「西泠八家」、徐三庚、趙之謙、吳昌



壽如金石佳且好兮（趙之謙）

碩諸大師的佳作。這些展品從各方面展示了中國古代璽印藝術源遠流長的歷史和光輝燦爛的成就。

為配合展覽，文物館特別出版圖文並茂的展覽圖錄，並召開「中國古璽印學國際研討會」，邀請兩岸三地，以及日本和以色列的學者探討中國古璽印學各方面的問題，以促進有關研究的廣度和深度。研討會訂於三月九至十一日假大學行政樓祖堯堂舉行，由鄭德坤教授伉儷中國藝術考古學術基金贊助。查詢請電內線七四一六或七三三三。歡迎出席。

In ancient China, seals were used as evidence of promise, agreement, or trust. In its long history of development, seals have been tools for exercising authority as well as objects of art. Five hundred seals will be on display in this exhibition jointly organized by the Zhejiang Provincial Museum in Hangzhou and the Art Museum of The Chinese University from 10th March to 7th May in the West Wing Galleries of the Art Museum.

Seals, especially ancient ones, have high academic value because they give first-hand information for the study of official hierarchy, history, geography, family pedigree, and tribal relationships. Seals are also objects of art blending Chinese calligraphy, carving, and metal casting. From the Ming Dynasty, seal carving has been regarded as an independent art form, competing directly with traditional Chinese calligraphy.

Exhibits in this exhibition date from the Warring States period (475BC–221BC) to the Qing Dynasty (1644–1911), and include official seals, private seals, pictographic seals, and signature seals. The great variety in shape, material, and script demonstrates the development and status of the art of seal carving in China throughout two millennia.

To coincide with the exhibition, a fully illustrated catalogue will be published, and a three-day international symposium with about 20 speakers will be held from 9th to 11th March at Cho Yiu Conference Hall.

European Intercultural Week

The European Intercultural Week: Europe in Hong Kong in the New Millennium will be hosted from 20th to 24th March 2000 at the University by the Department of Modern Languages and Intercultural Studies in collaboration with the European consulates in Hong Kong and the European Union Working Party on Culture. Activities will be open to the public.

Events featured will include a round-table seminar by European consul-generals, career talks by European companies in Hong Kong, film shows, and exhibitions of European fashion, cosmetics, cuisine, and wine.

Please contact Dr. Thomas Luk at Ext. 7015 for details such as the times and venues of the different events.

CSC/ITSU Seminars on Technology for Teaching and Learning

To provide teaching staff with a better understanding of the teaching and learning technology currently provided by the Computer Services Centre/Information Technology Service Unit (CSC/ITSU), a series of workshops have been organized from March to April 2000. In addition, three sharing sessions will be given by teachers who use IT in their teaching. Participants are welcome to discuss with the guest speakers in the subsequent Q&A sessions.

1. Computing Fundamentals for Teaching

8th March, 12.15p.m.–1p.m.

Sharing session by Mr. George Jor, English Language Teaching Unit

Mr. Jor will lead an informal sharing session on the practical issues of teaching using ICT. He has been teaching English using computer networks, the Internet, and the Web since 1993. He will raise critical questions about the core issues, potential benefits and challenges, and practical considerations of using ICT for teaching at university level. He will give a quick demo and some students will give a short presentation. Two students will talk about their experience of using computers in their studies. Participants will get a copy of his article 'Web Teaching in Hong Kong: A Story'. The article, the talk, and the demo will serve to generate ideas for discussion in the Q&A session on the further development of learning technology and Internet pedagogy at CUHK.

11th March, 9.30a.m.–12.30p.m.

Workshop by CSC

- An overview of computing facilities such as e-mail, newsgroups, academic applications, WebCT available centrally to faculty and students, as well as information about network connections to the campus network (e.g. departmental LAN, ResNet, ClassNet etc.)
- Introduction to telnet for the use in overseas conferences and Internet search
- Introduction to shareware and freeware

2. Designing a Web-based Course

15th March, 12.15p.m.–1p.m.

Sharing session by Prof. Ho Man-koon, Department of Curriculum and Instruction, and Mr. George Lam, United College (conducted in Cantonese)

Prof. Ho will introduce a well-developed web-based course in Chinese and the use of WebCT for teaching. He will also introduce interesting websites for reading and writing.

Mr. Lam will demonstrate the use of SMIL multi-media presentation on the web. He will also share with participants the student feedback on his WebCT course.

18th March, 9.30a.m.–12.30p.m.

Workshop by CSC

- Introduction to WebCT
- Scanning documents and images
- Putting documents (e.g. Word, PPT, PDF) on the Web and teaching some basic HTML tags to show how to create a simple webpage
- Preparing and saving images on the web

3. Multi-media Technologies

22nd March, 12.15p.m.–1p.m.

Sharing session by Prof. Liu Chun-wah, Department of Economics

Prof. Liu will discuss how he put his seminar series (video format) on the web for students and the public to access as well as his experience in using IT tools to assist teaching. These tools and related issues include:

- Objective and constraints of teaching using IT tools
- PowerPoint vs chalk/talk
- Course homepage vs lecture notes/readings reserved in the library

- Tutorial vs e-mail vs newsgroup vs web discussion (WebCT)
- Web reports vs PowerPoint presentation/paper vs exam requirements
- Streaming illustrated video lectures on the web vs traditional lectures

25th March, 9.30a.m.–12.30p.m.

Workshop by CSC

- Preparing sound on the web
- Using digital camera
- Creating effective graphics on the web
- Fireworks, and Flash
- Creating streaming illustrated audio lectures on the web
- Outputting to CD-ROM

4. Multi-media Projects

5th April, 9.30a.m.–12.30p.m.

Seminar by CSC

- Otology CD-ROM for the Department of Surgery
- Multi-media course development for GEE 3008 with the Office of General Education
- Courseware development on job interview skills for the Independent Learning Centre
- Computer animation for the Accelerated Schools Project with the Faculty of Education
- CD-ROM development for the Department of Computer Science and Engineering
- CD-ROM for learning Japanese characters

宣布事項 ANNOUNCEMENTS

5. Classroom Presentation

8th April, 9.30a.m.–12.30p.m.

Workshop by CSC

- Introduction to facilities available in classrooms
- Making a presentation using PowerPoint 2000
- Converting a PowerPoint presentation to the web
- Changing course notes to slide shows

6. HTML Authoring Tools

15th April, 9.30a.m.–12.30p.m.

Workshop by CSC

- Comparing several HTML editors e.g. simple editor, Netscape Composer, IE Express, Word
- Introduction to the basics of Dreamweaver and Frontpage

訃告

Obituary

數學系一級文員蕭鴻鳴先生於二零零零年二月十一日辭世。蕭先生於一九六四年十一月加入本校服務。

Mr. Siu Hung-ming, General Clerk I in the Department of Mathematics, passed away on 11th February 2000. Mr. Siu first joined the University in November 1964.

• Personalia • 人事動態 • Personalia • 人事動態 • Personalia • 人事動態 • Personalia • 人事動態 • Personalia •

Information in this section can only be accessed with **CWEM password**.

若要瀏覽本部分的資料，

請須輸入中大校園電子郵件密碼。

中大通訊 CUHK NEWSLETTER

網址 website <http://www.cuhk.edu.hk/puo/>

1. 本刊逢四日及十九日出版。
2. 來函或投稿請寄沙田香港中文大學秘書處出版事務處《中大通訊》編輯部（電話 2609 8584，圖文傳真 2603 6864，電郵 pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk）。
3. 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話，文章則可用筆名發表。
4. 編輯有權刪改及決定是否刊登來稿，不欲稿件被刪者請預先聲明。
5. 本刊所載文章只反映作者之觀點和意見，並不代表校方或本刊立場。
6. 所有內容未經編者書面准許，不得轉載。
7. 本刊每期發行三千八百份，免費供校內教職員索閱，部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱，請致函本刊查詢。

1. The *Newsletter* is published on the 4th and 19th of each month.
2. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, *CUHK Newsletter*, Publication Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).
3. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.
4. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.
5. The views expressed in the *CUHK Newsletter* are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.
6. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.
7. This publication has a circulation of 3,800 and is primarily intended for staff members of CUHK. Copies are also sent to local educational institutions and individuals associated with the University. Those who wish to be included on the mailing list please contact the *Newsletter* direct.

截稿日期

Deadlines for Contributions

期數 Issue no.	出版日期 Issue date	截稿日期 Deadline for contributions
161	19.3.2000	2.3.2000
162	4.4.2000	20.3.2000
163	19.4.2000	30.3.2000
164	4.5.2000	13.4.2000
165	19.5.2000	3.5.2000
166	4.6.2000	18.5.2000
167	19.6.2000	2.6.2000

香港中文大學出版事務處出版

編輯：梁其汝 助理編輯：蔡世彬 李琪 陳偉珠 製作：梅潔媚

Published by the Publication Office, The Chinese University of Hong Kong

Editor: Amy K.Y. Leung Assistant Editors: Piera Chen, Lawrence Choi Graphic Designer: May Mui

印刷：鮑思高印刷有限公司

Printing: Don Bosco Printing Co. Ltd.



一九九九年十二月廿二日，市區氣溫攝氏六點七度，是天文台自一八八三年有紀錄以來最寒冷的冬至，也是新任校外進修學院院長李仕權先生履新的第一天。另一個同樣寒冷的早上，在安年大廈溫暖的辦公室內，李先生向本刊記者勾勒學院的發展藍圖。

李仕權先生說：「加入中大之前，我受聘於香港公開大學的科技學院及商業管理學院達九年，大部分學生均是在職人士。我從事持續教育工作的時間不算短，也汲取了頗多經驗，有信心可助中大校外進修學院進一步發展，特別是在遙距教育方面。」

李先生表示，教統會最近提出的教育改革建議，其中十分強調終身教育，中大作為培育人才的重鎮，於此當然責無旁貸。事實上，在廿一世紀這個資訊年代，不繼續進修便會與時代脫節。校外進修學院不但可就終身教育向大學提供意見，更可配合校方的整體發展策略，為社會提供高素質的持續教育。

重點發展遙距課程

李先生續說：「香港人工作忙碌，縱然每星期只需上課兩、三個晚上，也感到十分辛苦。遙距教學可省卻交通時間，是最佳的進修方式，發展潛力很大。」他指出，有些人認為遙距課程沒有教師面授，所以素質低於傳統教學。「這是他們對遙距教學的性質和運作認識不深而產生的誤解。只要教材和課程內容設計完善，遙距教學的素質絕不遜於傳統教學。遙距教學現時更可利用多媒體為課程加入各種解說例子、個案，以至講座錄像，讓學生更容易理解學科內容，而且不必到處找輔助資料。只是，好的教材必須花許多時間設計。」李先生自付在公開大學時已累積了不少經驗，可協助校外進修學院開設更多高素

質的遙距課程。

李先生舉例說，該院與澳洲以遙距課程聞名的新英倫大學（University of New England）合辦的護理學學士學位課程，由該校教授定期來港為學員作一至兩週的密集式導修課，「它的學術水準便與傳統教學的課程無異。」展望將來，李先生會積極為學院尋求與其他著名的大學合辦課程，商談中的合作夥伴包括柏克萊加州大學校外進修學院、紐約大學持續教育學院和牛津大學持續教育學系。

互補互助與定位

大學教育資助委員會檢討小組去年公布對本校管理檢討的結果，指出校外進修學院與各學院之間可能在課程提供方面有潛在衝突（詳見本刊第一五三期）。訪問之際，李先生尚未有機會細閱報告，但他認為設立校外進修學院的目的，就是照顧一些大學未能兼顧的學生，兩者的對象不同，縱使真的有衝突，只要能充分溝通，也是可以化解的。

李先生說：「就以護理學學士課程來說，校外進修學院的對象是在職護士，而大學本科課程則供預科畢業生入讀。至於碩士課程，即使對象相同，但由於大學學位有限，未能滿足所有需求，校外進修學院作為大學支部，便可分擔責任。校外進修學院開辦的護理學學士學位課程已有九年歷史，畢業生逾七百人，當中就有不少曾向本院查詢會否開辦碩士課程。由此可見，校外進修學院和大學其他學院不一定

是競爭對立的。

「另外，當大學暫未有足夠資源開辦課程時，自負盈虧的校外進修學院可即時開辦，彈性地應付社會需求。」

「從這些例子來看，校外進修學院與大學其他學術單位互補長短，仍有許多發展空間。」

合作模式

大學教育資助委員會的報告又建議委任校外進修學院院長為教務會成員，而校方亦表同意，現正修改有關的大學規程。李先生亦對這個建議抱有很大期望：「由於教務會以往沒有校外進修學院的代表，所以遇到關於學院課程的疑問時，每每不能獲得即時解答。日後校外進修學院院長成為教務會成員，可直接回應問題，又可聽取教務會其他成員的意見，使課程更臻完善。」

李先生最重視課程的素質，絕不接受因多辦課程而導致水準參差的情況，更不希望學院與其他部門競爭。故此，李先生會積極與其他學院、學系建立密切聯繫，在開設新課程之前，向有關院系的教研人員徵詢意見。他的理想合作模式是協作——由大學的教研人員擔任學術顧問，提供專業意見，設計課程和協助招聘教師；而校外進修學院則負責前線工作，如招生、推廣課程、提供教學支援、檢討教學進展等。他補充說：「我們與工程學院創新科技中心合辦的互聯網及系統工程證書課程，就是採用這種方式。再者，學院與市場接觸較為緊密，有助新課程的發展。」

三項重要工作

加強與其他學院溝通

李先生重視溝通和對話，上任後即拜會各學院的院長和系主任，推介他的構想。他已先後會見了中醫學院江潤祥教授、教育學院鍾宇平教授、工商管理學院羅文鈺教授、亞太工商研究所所長楊瑞輝教授及文學院郭少棠教授。

開拓新課程

他認為，課程就如產品，在日新月異的社會中，生命期有限，必須不斷開發及更新。他會致力開拓以下五大類課程：

- ▶ 資訊及互聯網的應用課程——開辦程度較低的課程，照顧一般成年人、年青人、在職人士的需要。
- ▶ 普通話及英語課程——北京語言及文化大學劉英林教授已應邀擔任普通話課程顧問。香港工業總會亦與中大合作，為其會員公司之僱員開辦英語會話和寫作等課程。該會提供教學場地、設施，和負責招生，而校外進修學院則負責課程設計和師資。
- ▶ 中醫課程——李先生的構思是與中醫學院合作，為在職中醫藥人士或有興趣者提供一系列證書課程，學員修畢及實習後，可參加中醫學院舉辦的統一考試，及格者更可獲發文憑。
- ▶ 工商管理課程——中國即將加入世貿，港人對中國法律和會計等課程的需求會漸多。學院會為年資較淺的中層管理人員開辦文憑課程。
- ▶ 社區學院式的副學士學位課程——李先生認為很多中學畢業生未必有志或有能力完成本科學士課程，可是他們卻需要具備大學最基礎的教育程度來謀求事業發展，而副學士學位課程可提供大學首兩年的高等基礎教育，切合他們的需要。

李先生特別強調，未來雖會戮力發展上述課程，但校外進修學院仍會維持多元化的課程，續辦藝術、音樂等非熱門課程，「因學院的其中一項使命是提高社會人士的生活素質，而我亦深信藝術有助提高生活情趣。」院方今年年底會舉行師生藝術展，誌慶學院成立三十五周年。

提高效能 推廣形象

過去，校外進修學院的課程是由不同小組負責籌劃及設計，它們都是各自為政。為使課程內容更切合社會需要，李先生最近設立了一個「內閣」，成員包括各組的高級職員。他們會就開發新課程或設計內容提出意見，激發創意。

為進一步提高學院的效能，李先生會採用新的科技和軟件，協助教職員處理日常工作和管理資料。他又認為以往的宣傳工作未能凸顯中大校外進修學院的形象，有必要重整策略。例如每項課程都有本身的宣傳預算，但由於數額有限，可以購買的廣告版位不大，效力也就有限。李先生上任後要求有關同事在刊登廣告前彼此聯絡，若多項課程的開辦時間相近，便可集合宣傳費，一起發廣告，以取得較大版位，加強宣傳效力。

地方不足 阻礙發展

李先生對校外進修學院未來的發展充滿信心，但唯一的擔心是地方不足，妨礙開辦新的課程。他說：「安年大廈這三層的地方有限，不足以應付需要，故須租用場地講課。可是，理想的場地不多，我們曾經試過因為租用地方的設施不理想而開不成課程。今後我們會加倍努力尋覓合適的上課地點。」

陳偉珠

李仕權先生小傳

- 美國賓夕法尼亞州印第安納大學計算機科學理學士及應用數學理學碩士；中國法律學會中國法律文憑；英國 University of Strathclyde 工商管理碩士
- 一九八三至八五年——紐約州立大學康寧學院助理教授，主要教授計算機科學及資訊管理系統
- 一九八五至八七年——巴黎美國大學國際企業管理學系講師，主要教授計算研究及計量分析
- 一九八八至八九年——澳門東亞大學理工學院計算機研究課程主任
- 一九八九至九一年——美國銀行亞太資料中心高級技術訓練主任
- 一九九一至九九年——香港公開大學科技學院高級講師及商業管理學院副教授

理學院嘉獎傑出師生



理學院模範教學獎得獎者與該院院長柳愛華教授（前排中）及各系系主任合照

理學院今年首設模範教學獎及院長榮譽錄獎狀，表揚該院教師及學生的教學和學業成就，獲獎者共一百零八人。

理學院模範教學獎由該院學系各推舉一

位模範教師。教學評估結果是其中一個重要考慮因素，其他因素包括講解清晰，能啟發學生思考，提高學生對學科的興趣，並為學生處世的好榜樣。獲獎教師包括生物化學系徐國榮教授、生物系林漢明教授、化學系李偉基教授、數學系吳恭孚教授、物理系廖國樑教授及統計學系潘偉賢教授。

理學院院長榮譽錄之設立，目的是鼓勵成績優異、品學兼優的學生。理學院院長柳愛華教授勉勵獲獎的學生好好學習，加強獨立思考能力，學會做人，努力爭取成為本地專才，為建設香港作出貢獻。按一九九八至九九年度成績獲獎之一、二年級學生共五十四人，而一九九七至九八年度則有四十八名學生獲獎。

新亞耶魯學生交流 探討港美家庭概況

八名新亞學生獲選參加「第七屆新亞耶魯大學學生交流計劃」，於一月廿九日至二月十二日在新亞書院院務主任文直良博士帶領下，訪問美國耶魯大學，並順道遊覽紐約和華盛頓。

本屆交流主題是「家庭」。訪美期間，新亞學生除與耶魯學生交流兩地家庭概況外，並在研討會上發表四篇報告，論述「中國一孩政策」、「中港跨境通婚」、「菲律賓家庭傭工及其對本港家庭之影響」、「婦女在家庭中之角色及地位轉變」；他們又走訪美國家庭、中小學、志願機構、計劃生育組織。

耶魯大學訪問團一行九人將於本月五至十八日回訪新亞書院，並將於三月十四日在新亞書院發表研究報告。新亞書院已安排他們訪問本地多所家庭服務機構及出席一系列學術講座，讓他們深入了解香港家庭的現況。訪港活動結束後，耶魯學生將遊覽廣州兩天始返美。



胡秀英教授祝嘏學術研討會

中醫學院上月十九日在大學行政樓祖堯堂舉行胡秀英教授九二華誕祝嘏學術研討會，由海峽兩岸和美國多位知名植物學家發表論文，以學會友；當天大學行政樓地下大堂亦設「胡秀英教授——科學家的典範」展覽。

胡教授為中華第一位女植物學博士，鑽研植物分類學及藥用植物學凡六十載，著作等身，桃李滿天下。現為本校中醫學院榮譽講座教授、崇基學院資深導師和生物系客座高級研究員。胡教授近年致力研究香港的植物，本校中草藥研究尤多得力於胡教授。

胡教授表示，香港的山區蘊藏八百種中藥，單是在馬料水便發現很多稀有植物；而以她命名的秀英竹及由她定名的龍崩葉，亦種植於中大校園。

胡教授曾力保校園的樹木，免遭擴建工程而斫伐。生物系辛世文教授表示，在胡教授的協助下，中大已收集到三千五百種植物。由於每種樹木有八萬多個基因，中大將有充足的植物基因支援未來生物科技的發展和研究。



培訓中學教師推廣電腦文化



教育學院和香港教育研究所與培正中學獲教育署委託，開設「資訊科技教育『中學培訓協調員』培訓課程」，培訓部分中學教師在校內積極推動使用電腦教與學的文化。開學典禮於上月十二日舉行，由香港教育研究所所長盧乃桂教授主持，教育署高級助理署長李慶輝先生致辭。



中文大學出版社

《紅太陽是怎樣升起的：延安整風運動的來龍去脈》

研究中國近代史的學者對於中國數十年來發生的連場政治運動，都有不知從何入手的感覺。一方面是中國政府刻意封鎖有關資料，另一方面是太多的小道消息，令到歷史的真相不能呈現在世人的眼前。

延安整風運動是深刻影響二十世紀中國歷史進程的重大事件，也是毛澤東親自領導的中共黨內第一次大規模政治運動，為其後歷次政治運動的濫觴。毛澤東在延安整風中運用他所創造的思想改造和審幹、肅反兩種手段，全面清除黨內存留的五四自由民主思想的影響，徹底轉換了中共的「俄化」氣質，建立以毛澤東為絕對主宰的上層結構，並奠定黨的全盤毛澤東化的基礎。其間所產生的一系列概念、範式，在一九四九年後改變了億萬中國人的生活和命運。

此書是目前海內外唯一一本全面研究延安整風運動的歷史著作，作者高華耗時十餘年搜尋考辨大量歷史資料，再從實證研究的角度，詳細剖析延安整風的前因後果和牽涉的層面與對象，力圖重現該場運動的歷史真貌。

高華為南京大學歷史系副教授，長期從事中共黨史、民國史、中國現代史的研究。

國際統一書號 962-201-920-X，平裝本，七百一十八頁，一百七十五港元。

香港亞太研究所

研究專論第一零五號

《污水排放策略：我們的冀求與承擔》

要解決水質污染固然有賴污水處理的科技，更重要的是改變污染者的行為。中大社會科學院和香港亞太研究所合辦的第五次公共政策論壇，以香港的環保政策為主題，重點討論污水排放與費用的承擔。此書為該次論壇的結集，由林健枝教授主編。

與會者大都同意香港的排污策略應有彈性及可持續性。彈性是指排污策略的處理技術能因應污水質量的改變而調整，減少無謂開支；可持續性是指所用的方法，在能耗和物耗都應符合環保原則，且不會因解決香港的問題而在另一個地方製造新的問題，亦不會為了解決目前的問題，而為下一代增添新的問題。

有關的民意調查顯示市民大都支持政府出錢改善水質，但工商界對排污費卻持保留態度。爭論的焦點其一是收費水平是否合理；其二是收費在於回收成本還是改變污染者的行為。

國際統一書號 962-441-105-0，平裝本，四十二頁，三十港元。

香港教育研究所

「教育政策研討系列」廿八至三十

《精英主義與均等主義之間：尋找〈教育改革建議〉的理論基礎》曾榮光

國際統一書號 962-8077-36-8，平裝本，三十頁，十五港元。

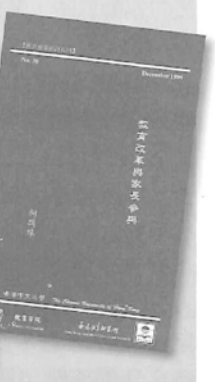
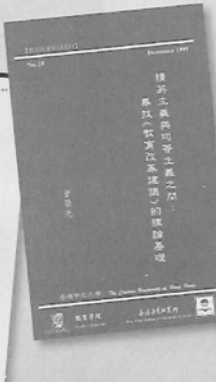
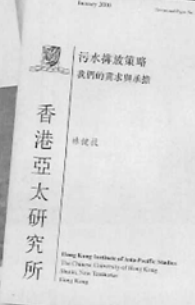
《從哪裏來？往哪裏去：尋找〈教育改革建議〉的實徵基礎》曾榮光

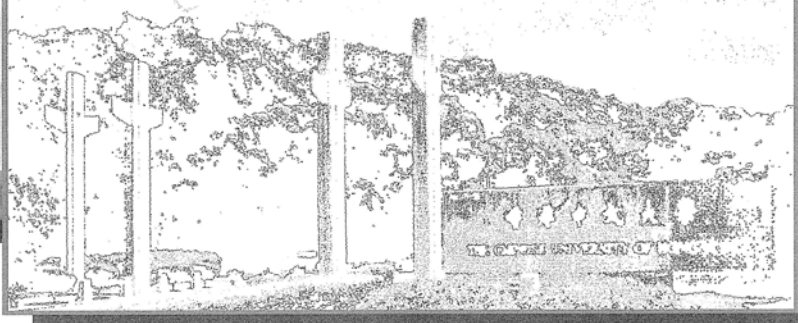
國際統一書號 962-8077-37-6，平裝本，二十六頁，十五港元。

《教育改革與家長參與》何瑞珠

國際統一書號 962-8077-38-4，平裝本，二十九頁，十五港元。

紅太陽是怎樣升起的
延安整風運動的來龍去脈





神經性失聰病人佳音



左起：唐志輝教授、尹懷信教授、鍾尚志教授、張明仁教授、潘偉生教授及藍明權教授

醫學院成功進行兩宗聽覺腦幹植入手術，恢復兩名雙側神經性失聰病人的聽力，取得亞洲領先地位。

兩名病人雙耳的聽覺神經有腫瘤，不能將聲音傳送到腦部聽覺中樞而失聰。本校外科學系耳鼻喉科和腦外科的醫生去年十月成功將聽覺腦幹儀器植入她們體內，而該廿四頻道的儀器於一個月後開始運作。全球至今有十宗「廿四頻道聽覺腦幹植入手術」，香港佔兩宗，其餘皆在歐洲進行。

手術由兩組醫生施行，首先是切除腫瘤，然後把儀器準確地放置在腦幹內。由於腦幹是人體心血管和呼吸的中樞，醫生須有豐富的解剖知識和倚靠精密的監測系統。植入腦幹的電極與體外的語言處理器以無線電方式連接，能把外界訊息直接以電流刺激傳遞到腦部的聽覺中樞，產生模仿聽力的作用。體外接收裝置的設定和手術後病人的訓練由聽力學家和語言治療師負責。

文學院傑出人文學者訪問計劃

文學院由本學年起推出「傑出人文學者訪問計劃」，每年邀請多位海內外知名學者到訪，一方面參與該院的教研工作，並發展核心課程和卓越研究領域；另一方面在大學建立文化沙龍，加強校園的學術氣氛及擴闊師生的國際視野。

文學院院長郭少棠教授希望通過該計劃，進一步擴展該院與世界各地一流學者、學府和研究機構的學術網絡。

一九九九至二零零零年度的

「傑出人文學者」包括莊申（台灣中央研究院）、施舟人（Kristofer Schipper，法國巴黎大學）、傅愛平（中國社會科學院）、劉偉（中國社會科學院）、Tom McArthur（英國Exeter大學）、周策縱（美國威斯康辛大學）、劉笑敢（新加坡國立大學）、Willem Elders（荷蘭Utrecht大學）、Theo Hermans（英國倫敦大學）。他們的專業範圍涵蓋藝術、宗教、翻譯、英文、中文、哲學及音樂等領域。

Tom McArthur 上月十八日在

大學行政樓祖堯堂主持「世界英語概況」學術講座，就當代英語的多個課題作深入分析。講座舉行前，郭少棠教授簡介了「傑出人文學者訪問計劃」，並向到訪之周策縱教授及劉笑敢教授致送紀念品。



左起：郭少棠教授、劉笑敢教授、Prof. Tom McArthur 及周策縱教授

市民看經濟：

短期匍匐

根據經濟學系一項民意調查顯示，大部分市民自覺過去一年的財政狀況沒有改善，但對香港未來五年的整體經濟表現樂觀。

「市民對香港經濟現狀評價」的調查由經濟學系關焯照教授主持，香港亞太研究所進行，調查範圍包括家庭財政狀況、營商環境、香港未來整體經濟表現及消費者購買意欲等。

調查於一月十七日進行，成功訪問了五百零四名成年市民。結果發現，大部分受訪者認為本身的財政狀況在去年並沒有改善。少於一成的市民聲稱財政狀況比一年前「變好」，而「跟一年前一樣」和「變壞」的分別有五成七和三成四。

對未來一年財政狀況的預測，只有兩成四人認為會「變好」，而預計會「跟現在一樣」和「變壞」的分別有五成及一成六；四分之一人認

中期樂觀

為未來一年香港將會出現好的營商環境，五成人認為只屬「一般」，一成七認為會轉差。

但是，對於未來五年香港整體經濟的表現，四成九受訪者持樂觀態度，認為「跟現在一樣」佔兩成三，只有一成八表示悲觀。

關教授表示，雖然零售量在過去數月有上升趨勢，但市民的購買意欲仍沒有明顯轉強。根據此次調查，只有三成六市民認為現在是購買主要家庭用品的好時機，而持相反意見的市民則佔四成三。他分析調查結果，指市民對本身家庭財政現況不甚滿意，因而影響了購買意欲，並對未來一年的家庭財政狀況和香港營商環境沒有太大信心。至於市民對香港未來五年整體經濟表現的信心明顯增強，則可能與港府在未來數年陸續推出多項大型基建工程和興建迪士尼樂園有關。

身體力行

醫學院一百三十名師生組隊參加上月二十日在尖沙咀舉行的馬拉松比賽，以提高市民強身健體的運動意識，並鍛鍊醫生的體能和意志。

該院的調查發現，飲食不均衡和缺乏運動者，患糖尿病的比率會大增。平日做適量運動的人士，患糖尿病的比率為百分之二，沒有運動者則為百分之五。家族成員有糖尿病紀錄者，四成會患上糖尿病，但如有適量運動，發病率會大幅減至百分之十四。適量運動是指每星期最少運動三次，每次最少三十分鐘。

該院多年來的研究顯示，香港人運動量不足，引致痲肥、高血壓、膽固醇過高、糖尿病、骨質疏鬆、骨折、心臟病等日益普遍。

是次比賽亦為醫學院的對內籌款活動，以

預防疾病



成立一個健身中心供醫學院學生使用。醫學院院長鍾尚志教授以身作則，於大會指定時間完成四十二公里賽程，贏得一眾師生歡呼。

香港婦女最新狀況

根據香港亞太研究所性別研究計劃一項調查報告，香港婦女在過去五年的平均勞動人口參與率為百分之四十八至四十九，而持專上教育學歷的人數輕微上升；參加九八立法會及九九區議會選舉的女性候選人比以往往增加，當選區議員的比率亦上升。香港男女的平均預期壽命輕微增長；愛滋病個案持續增加，女性的增幅比男性的大。

性別研究計劃上月十九日舉行第十屆兩性角色工作坊，探討自一九九五年在北京舉行聯合國婦女大會以來，香港婦女在各方面的進展。

律政司司長梁愛詩女士出任開幕禮演講嘉賓。她表示，香港



特區政府必定會竭盡所能，實踐九五年在北京簽訂的《行動綱領》所列的策略目標，消除所有妨礙婦女提升社會地位的因素。

工作坊的專題講者有心理學系鄧素琴教授和張妙清教授、人類學系訪問教授黃麗嫻博士、香港婦女中心協會總幹事王秀容女士、香港離島婦女聯會主席周轉香議員、民政事務局首席助理局長鄧婉雯女士、平等機會委員會性別事務科總監秦家德博士。